

БУРЖУЙ®

Заводський контроль!

ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ Й МОНТАЖУ КОТЛА БУРЖУЙ



КП-10



КП-12



K-15



КП-18



K-20



УКРАЇНА
м. Харків, 2022

ЗМІСТ

	стор.
1	Основні відомості 3
2	Вимоги техніки безпеки 4
3	Будова котла 5
4	Комплект поставки 7
5	Підготовка до роботи 7
6	Пуск. Робота. Обслуговування 10
7	Правила зберігання 10
8	Можливі несправності і способи їх усунення 11
9	Гарантійні зобов'язання 11
10	Акт введення в експлуатацію 12
11	Талон на гарантійний ремонт 13

2. Вимоги техніки безпеки

- 2.1. При монтажі і обслуговуванні котла дотримуйтесь «Правил пожежної безпеки».
- 2.2. До обслуговування котла допускаються тільки особи, які досягли 18 років та ознайомилися з цією Інструкцією.
- 2.3. Користуватись котлом тільки за прямим призначенням відповідно до даної «Інструкції». Інші способи використання котла суворо ЗАБОРОНЕНІ.
- 2.4. Будь-яка самостійна переробка або втручання в конструкцію котла ЗАБОРОНЕНІ.
- 2.5. Встановлення розширювального бачка відкритого або закритого типу обов'язкове!
- 2.6. Приміщення, де встановлюється котел, повинно мати вентиляцію і димар відповідного перетину і довжини (Табл. 1).
- 2.7. Котел необхідно встановлювати на вогнетривкій основі на відстані не менше 0,5 м від пожежонебезпечних конструкцій. Перед котлом на підлозі необхідно закріпити металевий лист товщиною 1-3 мм, розміром не менше 50x50 см, на лист азбесту, базальтового картону або іншого негорючого теплоізоляційного матеріалу.
- 2.8. Викачування води із системи водяного опалення ЗАБОРОНЕНО.
- 2.9. Щоб уникнути припинення циркуляції і вихід котла з ладу не допускається його робота з порожньою або не повністю заповненою системою опалення. Рівень води в розширювальному бачку не повинен опускатися нижче 1/4 його висоти.
- 2.10. При роботі котла дверцята повинні бути щільно закриті.



2.11. ЗАБОРОНЕНО:

- використовувати котел в закритій системі опалення без групи безпеки (запобіжний клапан повинен спрацювати при тиску не більше 2 Бар);
- встановлювати запірні пристрої, що перешкоджають циркуляції води через котел або сполученню системи з атмосферою через розширювальний бачок;
- здійснювати розпалювання котла при замерзлій воді в розширювальному бачку або стояку;
- встановлювати запірну арматуру між котлом і групою безпеки або запобіжним клапаном;
- використовувати котел при несправному димоході або недостатній тязі.

2.12. Не можна розмішувати на котлі або близько від нього легкозаймисті матеріали і рідини, застосовувати їх для розпалювання котла.

2.13. У разі проникнення в котельню приміщення легкозаймистих газів або парів, а також під час проведення робіт, при яких підвищується ризик виникнення пожежі (наприклад: зварювальні, малярні), котел слід загасити.



2.14. ОБЕРЕЖНО!

Швидке заповнення гарячого котла холодною водою може вивести його з ладу.

2.15. Перебування дітей, осіб з фізичними або ментальними розладами поблизу котла без нагляду не допускається.

2.16. Слідкуйте за технічною справністю котла і системи водяного опалення. Своєчасно виконуйте ремонт системи опалення. Очищення димоходу і котла від сажі рекомендовано проводити щомісяця.

3. Будова котла

Основні елементи конструкції котла представлені на Рис. 1.1 - Рис. 1.5.

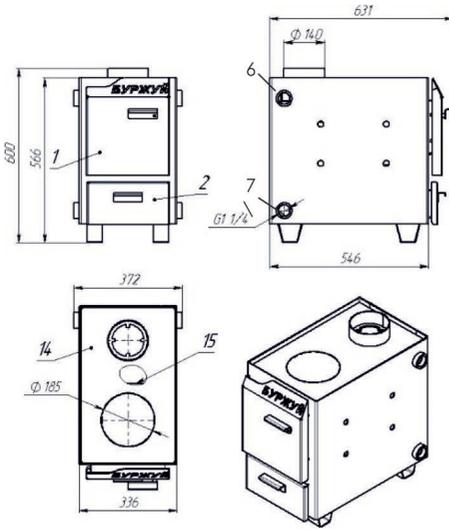


Рис. 1.1. Буржуй™ КП-10

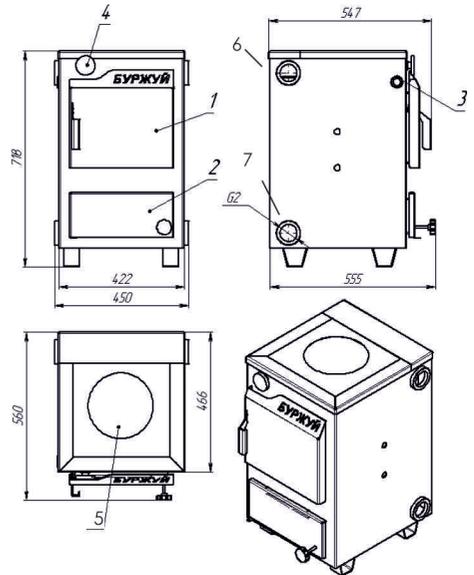


Рис. 1.2. Буржуй™ КП-12

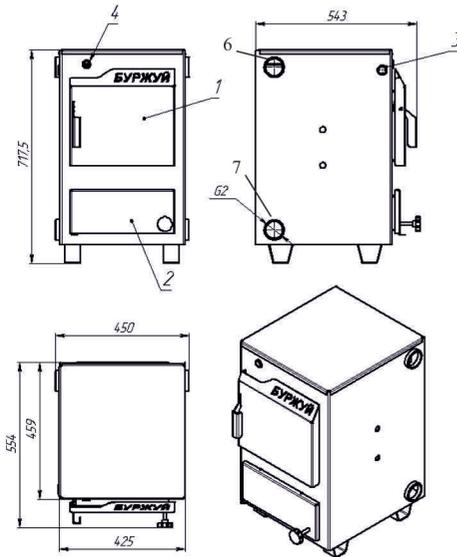


Рис. 1.3. Буржуй™ К-15

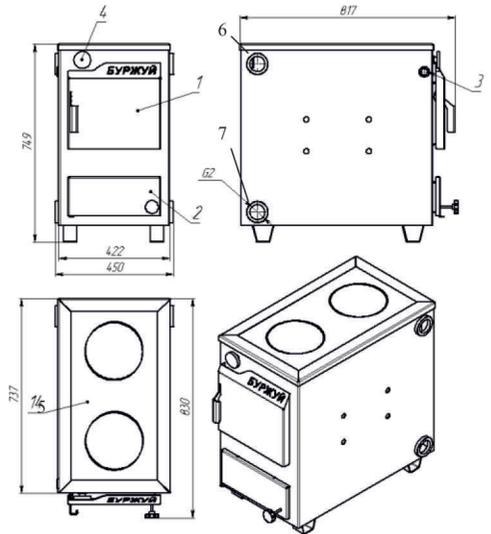


Рис. 1.4. Буржуй™ КП-18

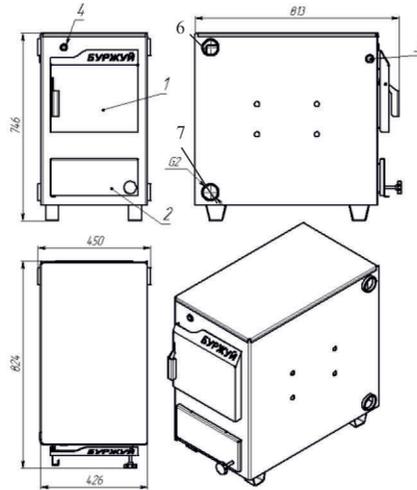


Рис. 1.5. Буржуй™ К-20

1. Завантажувальні дверцята
2. Дверцята зольника
3. Фланець підключення регулятора тяги
4. Місце для термометра
5. Чавунна плита
6. Фланець підключення подачі теплоносія
7. Фланець підключення повернення теплоносія

3.1. Котел (Рис. 1.1 - 1.5.) являє собою зварену конструкцію з листової сталі, що складається з камери згоряння і корпусу котла (теплообмінника).

3.2. Камера згоряння обмежена знизу і з боків корпусом котла, зверху чавунною (5) або звареною плитою, розділена колосниковою решіткою на топку і зольник (піддувала).

3.3. У корпусі котла циркулює вода («водяна сорочка»), що служить теплоносієм.

3.4. На передній стінці корпусу розташовані: зверху - дверцята топки (1) - для завантаження твердого палива, очищення топки і димаря котла; знизу - дверцята зольника (піддувала) (2) - для обслуговування колосникової решітки і зольника.

3.5. На задній стінці корпусу (крім моделі КП-10) передбачена можливість підключення виходу димоходу (круглого або прямокутного перерізу) котла до димового каналу (Рис. 2); збоку з обох сторін у нижньому кутку фланець - для прийому води з опалювальної системи (7), у верхньому кутку фланець - для подачі води в систему (6).

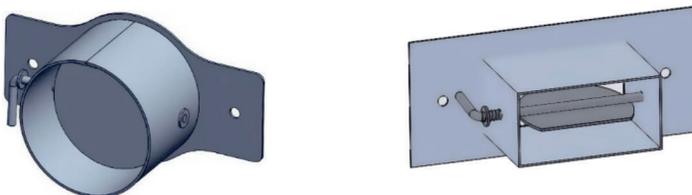


Рис.2. Варіанти виходу димоходу

- 3.5.1. По обидва боки корпусу передбачена можливість підключення електричного тону.
- 3.6. Корпус котла не закритий декоративною обшивкою для зниження собівартості котла та для збільшення віддачі тепла у приміщення.
- 3.7. Для регулювання горіння, у виході димоходу котла (крім моделі КП-10) розміщена шиберна заслінка. Положення ручки відповідає положенню заслінки у димоході котла: уздовж осі димоходу – повністю відкрито, поперек димоходу – повністю закрито.
- 3.8. Для регулювання подачі повітря у топку котла призначені дверцята зольника, відкриття якого можна регулювати як вручну – регулювальним гвинтом дверцят, так і автоматично – ланцюжком терморегулятора.
- 3.9. Фланець (3) із різьбленням 3/4 G використовується для підключення механічного регулятора тяги, а фланець (4) служить для розміщення термометра.

4. Комплект поставки

- 4.1. Комплект поставки повинен відповідати Табл. 2.

Таблиця 2

Комплектація котлів:

№	Найменування	Буржуй™ КП-10	Буржуй™ КП-12	Буржуй™ КП-18	Буржуй™ К-15	Буржуй™ К-20
1	Котел у зборі шт.	1	1	1	1	1
2	Решітка колосникова, мм	200x300	200x300	200x300 (2 шт.)	200x300	200x300 (2 шт.)
3	Плита однокомфорочна	1	1	-	-	-
4	Плита двухкомфорочна	-	-	1	-	-
5	Паспорт (Інструкція)	1	1	1	1	1

5. Підготовка до роботи

Увага!

Усі роботи по підготовці котла, підключення до системи опалення та електропостачання, першого запуску повинні виконувати тільки фахівці, що мають відповідні дозвільні документи, з обов'язковим заповненням Акту введення котла в експлуатацію.

- 5.1. Розпакувати котел.
- 5.2. Встановити на штатні місця заглушки (в комплекті з котлом) або термометр і регулятор тяги.
- 5.3. Підключити котел до опалювальної системи і заповнити її водою.
- 5.4. Встановити колосникову решітку.
- 5.5. Димохід котла приєднати до димаря. Діаметр димової труби повинен бути не менше 150 мм (для моделі КП-10 – не менше 140 мм); висота від рівня колосникової решітки до верхнього зрізу димової труби повинна бути не менше розрахункової (Табл. 1); димовий канал повинен виступати над коником даху не менше ніж на 50 см. Внутрішня поверхня димової труби повинна бути гладкою, без тріщин і звужень.

Увага!

У разі, якщо матеріал покрівлі є палим (руберойд, бітумна черепиця та ін.) – передбачити систему іскрогасіння. На верхівці димової труби встановлювати парасольку
КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЕНО.

- 5.6. У нижній частині димовивідного каналу необхідно передбачити ревізійне вікно для чищення сажі.

5.7. Трубопроводи системи водяного опалення виробляються з водогазопровідних труб.

Рекомендовані діаметри труб:

- головного стояка від котла - ДУ 50 мм;
- розвідні магістралі - 1 1/4 ... 1 1/2 дюйма;
- проводки до радіаторів - 1/2 ... 1 дюйма;

Заниження діаметра труби призводить до погіршення циркуляції води в системі.

5.8 Підключення котла до системи опалення здійснюється тільки за допомогою розбірних різьбових з'єднань. Використання сварки забороняється.

5.9 Принципова схема підключення котла до опалювальної системи наведена на Рис.3 і 4.

Увага!

Гарантія на котел НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ при підключенні до системи опалення, в якій відсутній контур підмішування!

5.10 Розширювальний бак відкритого типу (Рис.3) встановлюється у найвищій точці системи опалення. Він повинен мати постійно відкритий заливний отвір у верхній частині і переливну лінію у верхній боковій поверхні, для зливу зайвої води в каналізацію.

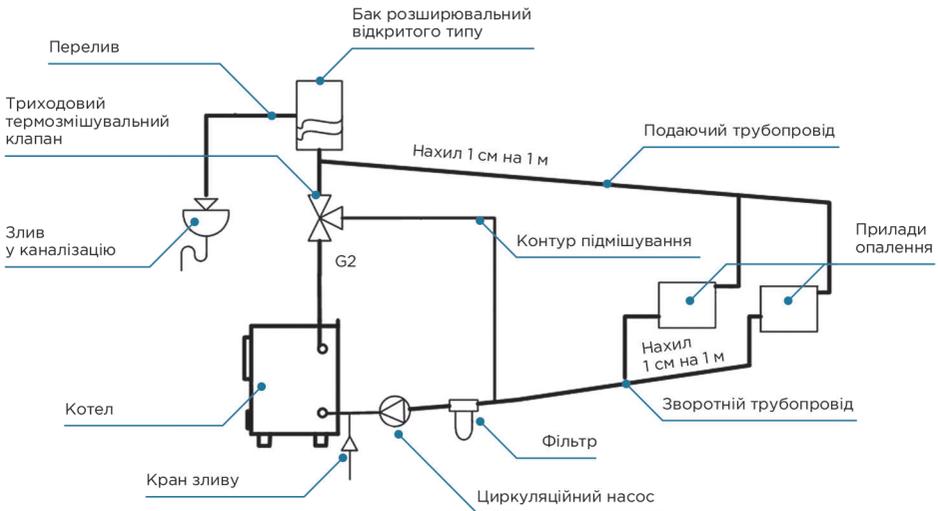


Рис.3. Схема відкритої системи водяного опалення

5.11. Бак мембранного типу встановлюється для закритої системи опалення. Обсяг розширювального бака розраховується при проектуванні системи опалення. У системі опалення закритої типу обов'язково необхідно передбачити установку у верхній точці автоматичного повітрявідводчика Рис. 4.

Увага!

У системі опалення закритої типу обов'язково передбачте установку манометра для контролю тиску при заповненні системи опалення водою. Роботи повинні виконувати тільки фахівці, що мають відповідні дозвільні документи.

5.12. Для повного зливу води із системи необхідно встановити кран зливу води у найнижчій точці системи опалення.

5.13 Перед початком експлуатації система заповнюється водою з водопроводу через кран зливу води (Рис.3 і 4) від низу до верху, до початку переливу з розширювального бачка. Доливати воду в систему можливо через воронку.

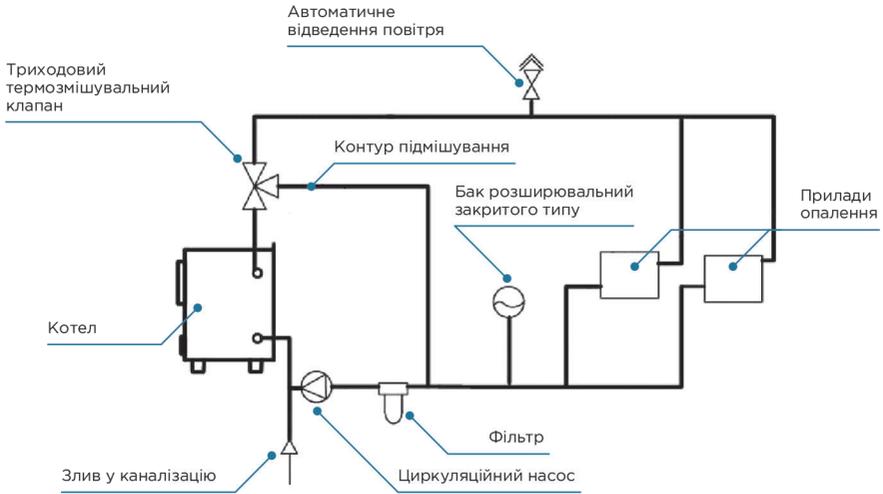


Рис.4. Схема закритої системи водяного опалення із застосуванням розширювального бака закритого типу

5.14. Стіни і стеля в приміщенні, де буде встановлений котел, повинні бути виконані з негорючих, вогнестійких матеріалів, що забезпечують пожежну безпеку. Зазначені відстані від котла до стін є орієнтовними і повинні забезпечити зручність монтажу, експлуатації та ремонту обладнання (Рис. 5).

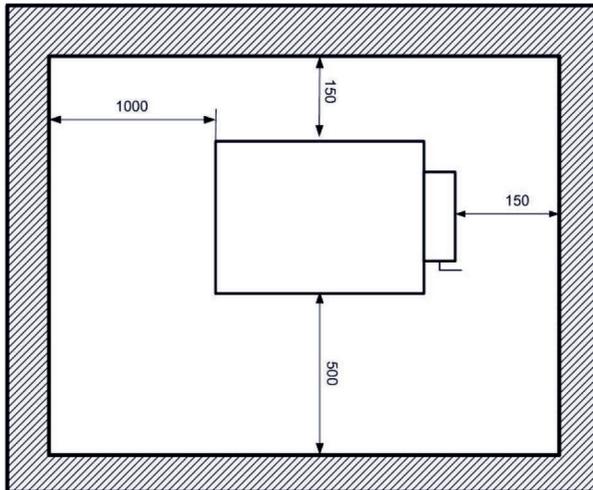


Рис.5. Схема розміщення котла

6. Пуск. Робота. Обслуговування



6.1. Перед розпалюванням котла, перевірте рівень води у розширювальному бачку, який повинен бути заповнений не менше ніж на 1/4 об'єму і переконайтеся у відсутності льоду в системі.

6.2. При експлуатації котла в закритій системі водяного опалення при температурі 30-40 °С, тиск у системі і пневматичній частині розширювального бака не повинні відрізнятись. Його необхідно підтримувати періодичною подачею води в систему і підкачувати пневматичну частину розширювального бака. При заповненні системи теплоносієм стінки котла можуть придбати злегка опуклу форму, що не свідчить про несправність та не впливає на герметичність тому не перешкоджає використанню котла за призначенням.

6.3. Перевірити наявність тяги візуально, використовуючи полум'я сірника розташувачи її в просвіті топки.



Увага!

Для попередження ефекту зворотної тяги і викиду димових газів у приміщення топкової, рекомендується попередньо прогріти димохід шляхом спалювання невеликої кількості розпалювального матеріалу (наприклад, паперу) у топці котла.

6.4. Заповнити топку розпалювальним матеріалом.

6.5. На розпалювальний матеріал рівномірно помістити основне паливо.

6.6 Якщо відбувається вигорання розпалювального матеріалу без спалаху основного палива, необхідно, відкривши завантажувальні дверцята на короткий час, додати розпалювальний матеріал і/або небагато дрібнофракційного вугілля (якщо в якості основного палива використовується вугілля).



6.7. При першому запалюванні котла з-під зольного ящика може текти конденсат, що не вказує на негерметичність котла. Текти перестане після прогріву котла і системи опалення.

6.8. При експлуатації котла рівень води в розширювальному бачку не повинен опускатися нижче 1/4 його висоти. Для цього необхідно періодично поповнювати систему водою. Якщо рівень води занижений, припиняється циркуляція води в системі. У цьому випадку необхідно:

- при температурі води до 90 °С і відсутності постукувань (кипіння) у котлі повільно поповнити систему водою через розширювальний бачок;

- при температурі води понад 90 °С і при наявності стукоту у котлі (кипіння) слід загасити котел - видалити жар з топки. Після охолодження води у котлі до 70 °С поповнити систему водою і знову розтопити котел.

6.9. Для усунення накипу в водогрійному просторі, рекомендується проводити чистку котла раз на три роки, а при підвищеній жорсткості води - 1 раз на рік. Накип видаляють хімічним способом, для чого використовують розчин інгібірованої соляної кислоти, розчин кальцінованої соди або інший засіб, який усуває накип.

6.10. Після закінчення опалювального сезону необхідно: видалити паливо і золу з камери згорання, ретельно очистити котел і димар.

7. Правила зберігання

7.1. Відвантаження, зберігання і транспортування котла здійснюється в упаковці заводу-виробника у вертикальному положенні, в один ряд по висоті.

7.2. Умови зберігання котлів на складах і в торгових організаціях повинні забезпечувати збереження виробу від механічних пошкоджень і корозії.

7. Можливі несправності і способи їх усунення

Найменування і зовнішні прояви несправності	Ймовірна причина	Спосіб усунення
Температура води у котлі + 90 °С, а нагрівальні прилади залишаються холодними (відсутність циркуляції)	Недостатня кількість води у системі Неправильний монтаж труб системи опалення. Наявність заповнених повітрям ділянок системи	Доповнити систему водою Виконати монтаж вірно, випустити повітря з системи. Заповнити систему тільки через вентиль заповнення системи
Витік продуктів згоряння в приміщення (задимлення)	Немає тяги в димоході: • дуже низька димова труба; • занадто малий перетин димоходу; • закупорений димохід або забруднений котел.	<ul style="list-style-type: none"> • Подовжити димову трубу • Збільшити перетин димаря • Очистити димохід і котел
Підвищена витрата палива, зниження ефективності опалення	Сажисті й зольні відкладення на поверхнях топки і теплообмінників	Очистити поверхню топки і теплообмінників

9. Гарантійні зобов'язання

9.1 Гарантійний термін – 48 місяців із дня продажу через роздрібну торгову мережу. Для дистриб'ютора термін відраховується з дня продажу споживачу. При поставці котлів на експорт гарантійний строк обчислюється з моменту перетину державного кордону України.

9.2 Завод-виробник гарантує належну роботу котла за умови дотримання вимог цього паспорта.

9.3 Завод-виробник не несе відповідальності за поломки, що виникли у результаті неправильного використання, транспортування або зберігання котла власником.

9.4 Після продажу котла покупцеві завод-виробник не приймає претензії з некомплектності та механічних пошкоджень виробу та не несе відповідальності за неправильний вибір моделі котла по відношенню до розмірів опалювальних площ. Підбір моделі котла рекомендується виконувати за допомогою консультантів.

9.5 Несуттєві дефекти не впливають на споживчу вартість котла і гарантія на них не поширюється.

9.6 У разі виходу з ладу протягом гарантійного терміну будь-якого вузла або котла в цілому з вини заводу-виробника, власнику здійснюється ремонт або заміна котла чи дефектного вузла (за рішенням заводу-виробника).

9.7 Для отримання прав гарантійного обслуговування необхідно надати: чек про покупку, гарантійний талон, акт введення в експлуатацію (підписаний організацією, що має відповідні дозволи) і серійний номер котла.

9.8 Акт введення в експлуатацію та Гарантійний талон без дат, печаток і підписів, а також з виправленнями, підписаними особами, які не мають на це права, є недійсними.

9.9 Претензії доповнені оформленим гарантійним талоном направляються заводу-виробнику. На вимогу заводу, власник висилає також дефектний вузол або котел.

9.10 У разі зміни конструкції або доопрацювання котла власником, претензії по якості не приймаються.



9.11 При недотриманні правил монтажу та експлуатації котла, вказаних в даному паспорті, покупець втрачає право на гарантійний ремонт.

9.12 Гарантія на чавунні вироби (плита і решітки) **НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ**.

9.13 Виробник залишає за собою право вносити зміни до конструкції виробів та деталей, які не погіршують якість виробу, без попередження.

10. АКТ ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

на установку котла Буржуй™ _____

заводський № _____

1. Дата установки котла « ____ » _____ 20 ____ р.

2. Адреса установки котла

3. Ким проведений монтаж (найменування організації)

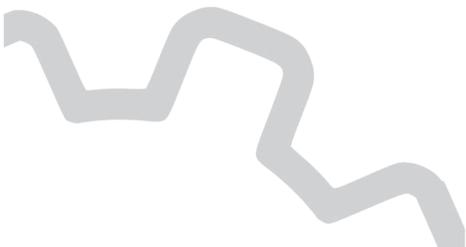
4. Ким здійснені (на місці установки) регулювання і налагодження котла
(найменування організації, посада, прізвище)

5. Дата введення котла в експлуатацію « ____ » _____ 20 ____ р.

6. Інструктаж прослуханий, правила користування котлом засвоєні.

Прізвище абонента _____ Підпис _____

« ____ » _____ 20 ____ р.



КОРИНЕЦЬ ТАЛОНА

На гарантійний ремонт котла Буржуй™ – _____

Вилучено « ____ » _____ 20 ____ р.

Слюсар ПІБ _____

Лінія відрізу

ТАЛОН на гарантійний ремонт

Заводський № _____

Продано організацією торгівлі

« ____ » _____ 20 ____ р.

Штамп магазину

(підпис) _____

Власник і адреса установки котла

З умовами гарантії ознайомлений

(підпис) _____

Виконані роботи по усуненню несправностей (виявлені дефекти)

« ____ » _____ 20 ____ р.

Слюсар _____

Володар _____





СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

CERTIFICATE of CONFORMITY

Зареєстровано
в реєстрі органу з
оцінки відповідності
«АКАДЕМТЕСТ»
Registered at the Record of
conformity assessment body
"ACADEMTEST" under №

за № UA.OS-01.0730-22

Термін дії
з 02.09.2022
до 01.09.2023
Term of validity is from

Продукція
Production

Котли твердопаливні опалювальні водогрійні ТМ
«Буржуй» потужністю 1-1000 кВт, пів-буржуйка
сталева та чавунна

27.52.12

(код УКТЗЕД ДК 016)
(UKTZED code, DK-016)

Відповідає вимогам
Comply with the requirements

ДСТУ 2326-93: п. 3.5; п.3.7; п.4.4; п.4.6; п.4.12 (температура
поверхонь); ДСТУ EN 12953-1:2015 п.п. 3.7, 5; ДСТУ EN 12953-
2:2015 п.п. 4.6, 4.8; ДСТУ EN 12953-6:2015 п.п. 4.3, 4.6, 4.8, 5.1,
5.3, 5.6, 6.4, 6.5, 6.7, 7, додатки D, E; ДСТУ EN 12953-9:2015 п.п.
4, 5, 6, 7, додаток С; ДСТУ EN 12953-5:2006: 5.4 table 5.4-1
(table section 6.1-6.3)

Виробник продукції
Producer

ТОВ «ХАРКІВСЬКИЙ ЗАВОД «ТЕПЛОТЕХНИК», 61017, м.
Харків, вул. Пашенківська, 11, код ЄДРПОУ 40295877

Сертифікат видано
Certificate is issued on

ТОВ «ХАРКІВСЬКИЙ ЗАВОД «ТЕПЛОТЕХНИК», 61017, м.
Харків, вул. Пашенківська, 11, код ЄДРПОУ 40295877

Додаткова інформація
Additional information

Сертифікат поширюється на продукцію, що виготовляється
серійно з 02.09.2022 до 01.09.2023
Схема сертифікації 3

Сертифікат видано органом з сертифікації "АКАДЕМТЕСТ"

Юридична адреса: Україна, 61023, Харківська обл., м. Харків, вул. Весніна, буд. 5. Код ЄДРПОУ 37188889
Фактична адреса: Україна 61022, м. Харків, вул. Клочківська, буд. 99-А., оф. 501.
e-mail: akademtest@gmail.com

На підставі
On the grounds of

Протоколів випробувань №№ 2022.01.09.02.01, 2022.01.09.02.02 від 02.09.2022
ВЛ ТОВ "АКАДЕМТЕСТ" (61023, м. Харків, вул. Весніна, 5)

Керівник органу з сертифікації

Director of the conformity assessment body



(підпис, ім'я, прізвище)
(signature, name, family name)

Руслан ГОРЛОВ

Істинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з сертифікації.
тел. (057) 766-44-86
Validity of the Certificate of conformity can be checked on the base of data of the conformity assessment
body, tel. (057) 766-44-86



